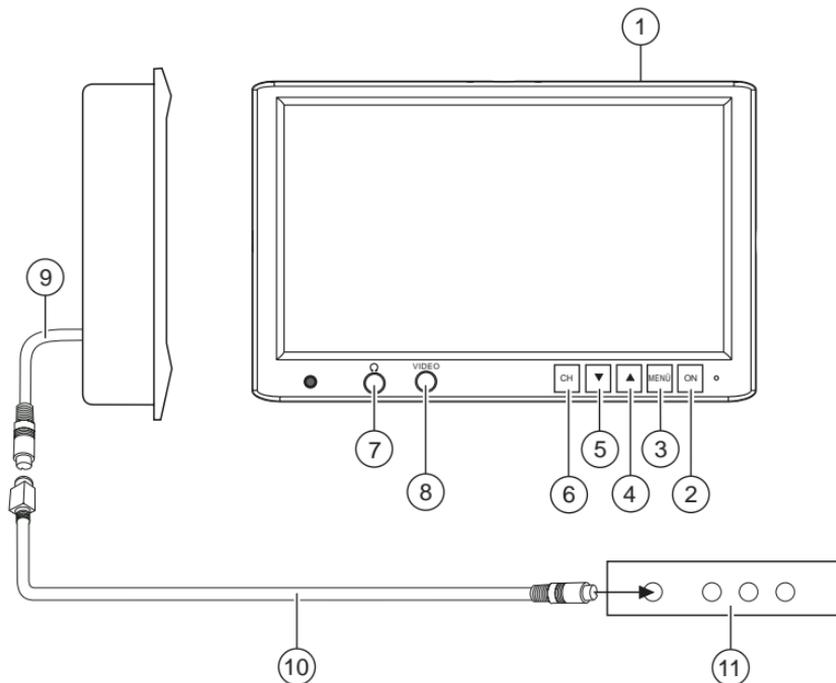


VISTA GENERAL DEL EQUIPO

Vista general del equipo

Pantalla LCD de 5,8" y 6,5"



- | | |
|--|--------------------------------------|
| ① Pantalla LCD de 5,8"/6,5" para reposacabezas | ⑦ Entrada para auriculares |
| ② Botón para encender/apagar | ⑧ Entrada de vídeo (interna) |
| ③ Tecla para visualizar el menú en pantalla (menú OSD) | ⑨ Cable de conexión |
| ④ Subir el menú | ⑩ Cable de interfaz |
| ⑤ Bajar el menú | ⑪ Unidad de conversión de señales AV |
| ⑥ Ajuste del canal AV (AV1 - AV2 - ...) | |

ÍNDICE

Vista general del equipo	73	Desmontaje	80
Pantalla LCD de 5,8" y 6,5"	73	Menú OSD	81
Generalidades	75	Manejo	81
Importante	75	Mando a distancia de	
Normas de seguridad	75	infrarrojos	82
Accesorios	76	Funciones	82
Accesorios incluidos	76	Datos técnicos	83
Accesorios disponibles	76	Pantalla 5,8"	83
Montaje	76	Pantalla 6,5"	84
Montaje del monitor	76	Cuadro de conexiones	109
Preparar el área de trabajo	76		
Marcar las dimensiones	76		
Cortar la funda del reposacabezas	77		
Abrir el reposacabezas y retirar el			
relleno y otras piezas	77		
Tender los cables en el			
reposacabezas	78		
Colocar el marco de montaje en el			
reposacabezas	78		
Colocar el monitor	78		
Probar y ajustar el monitor y			
colocar finalmente la cinta velcro ...	79		
Ejemplo de una conexión directa a			
un aparato DVD	79		
Conexión del positivo	79		
Conexión (a tierra) del negativo	80		

Generalidades

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de la marca Blaupunkt. Esperamos que disfrute de su nuevo equipo.

Antes de usarlo, lea detenidamente el manual de instrucciones.

Los redactores de Blaupunkt han puesto todo su empeño en crear un manual de instrucciones claro y comprensible. No obstante, si tiene alguna duda, póngase en contacto con su proveedor o llame a la línea de atención al cliente de su país. El número de teléfono lo encontrará al final de este manual.

Para los productos adquiridos dentro de la Unión Europea, le ofrecemos una garantía del fabricante. Las condiciones de esta garantía pueden consultarse en **www.blaupunkt.de** o solicitarse directamente a:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Importante

Este equipo no está pensado para montarlo en la parte delantera de la cabina, o sea, en el área de visibilidad del conductor. Está prohibido instalarlo en cualquier parte del vehículo en la que llame la atención del conductor y le pueda distraer pues ello es una fuente de peligro. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños debidos a un montaje inadecuado del equipo.



Para evitar sufrir una descarga eléctrica, se recomienda proteger el equipo de los efectos del agua y la humedad y está prohibido abrirlo. En su interior hay fuertes tensiones que implican graves peligros.

Recordamos que cualquier modificación realizada en el equipo sin el consentimiento expreso del fabricante hace que se pierdan los derechos de garantía.

Un servicio permanente o el almacenamiento fuera de los límites específicos de temperatura en almacén pueden ocasionar una reducción de la vida útil de la pantalla LCD.



Normas de seguridad

Durante toda la operación de montaje e instalación, tenga en cuenta las siguientes normas de seguridad.

- Desemborne el polo negativo y positivo de la batería.
- Observe las normas de seguridad dadas por el fabricante del vehículo.
- Antes de perforar los orificios de sujeción y tendido de cables, asegúrese de no dañar ningún cable tapado, así como el depósito o los tubos de combustible.

Accesorios

Accesorios incluidos

- Cable de interface
- Herramienta para desmontaje
- Instrucciones de manejo
- Placa de montaje
- Cable adaptador para la conexión directa a una fuente de señales AV
- Mando a distancia de infrarrojos IVRC-06

Accesorios disponibles

- Dispositivo de sujeción del monitor 7608009300

Las instrucciones de instalación vienen incluidas en el dispositivo de sujeción.

Nota para VIDEO IN/AUX

Utilice únicamente el accesorio original de Blaupunkt 7 607 001 510.

En caso contrario, utilice un conector de sonido mono.

Montaje

Montaje del monitor

Nota

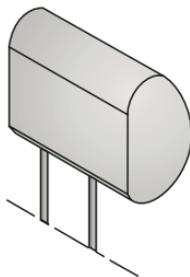
Se recomienda encargar el montaje del equipo a un taller especializado.

Preparar el área de trabajo

- ⇨ Desmonte el reposacabezas y deposítelo en el área de trabajo, ya ordenada y limpia, para realizar las siguientes tareas de montaje.

Nota:

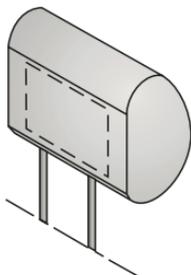
Tome las medidas necesarias para no dañar el reposacabezas al montar el monitor.



Marcar las dimensiones

- ⇨ Examine la funda del reposacabezas para asegurarse de que no hay ninguna pieza oculta que entorpezca el montaje del monitor.

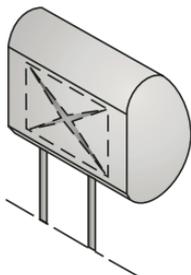
Dibuje la superficie a ser cortada del tamaño del marco de montaje.



Cortar la funda del reposacabezas

Para recortar la superficie marcada, utilice una cuchilla con profundidad de corte regulable.

- ⇒ Haga el primer corte dentro del área que va a recortar a una distancia de aprox. 0,5 cm de alguno de los vértices marcados. Después, haga un corte diagonal que termine aprox. a 0,5 cm del vértice opuesto.
- ⇒ Realice de igual modo el corte entre los otros dos vértices de la diagonal opuesta.

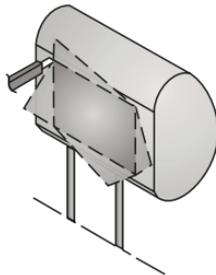


Abrir el reposacabezas y retirar el relleno y otras piezas

- ⇒ Levante con cuidado el material de revestimiento de la superficie recor-tada.
- ⇒ Ajuste la cuchilla con una profundi-dad de corte de aprox. 2,5 cm y aplí-quela en el reposacabezas de modo que el corte transcurra a una distan-cia de aprox. 0,5 cm dentro de la lí-nea marcada.
- ⇒ Levante con cuidado el material de relleno por una esquina y corte con más profundidad.
- ⇒ Retire el material de relleno en tro-zos pequeños.
- ⇒ Para ello, levante el material de re-lleno y asegúrese de realizar el corte con la misma profundidad.

Para extraer las demás piezas, utilice una fresadora Dremel o cualquier otra herramienta apropiada.

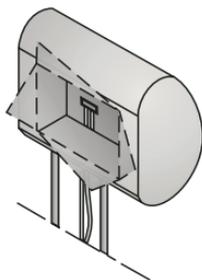
- ⇒ Después, introduzca el monitor para comprobar si cabe en el espacio recortado y hacer adaptaciones si son necesarias.



MONTAJE

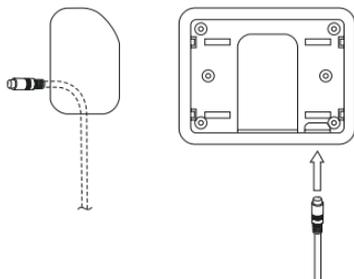
Tender los cables en el reposacabezas

- ⇒ Ahora, coloque los cables suministrados introduciéndolos por el orificio de modo que salgan por la parte inferior del reposacabezas.
- ⇒ De ser posible, oculte los cables en una boquilla de paso.
- ⇒ A continuación, conecte el cable de alimentación, el cable de puesta a tierra y el cable de vídeo para comprobar si funciona el monitor.



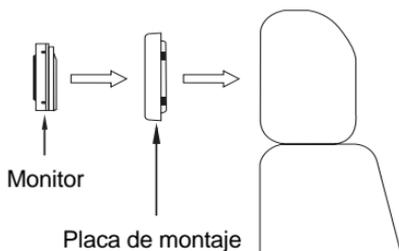
Colocar el marco de montaje en el reposacabezas

- ⇒ Antes de conectar el monitor, pase los cables de conexión por los orificios previstos para tal efecto en la placa de montaje tal y como se muestra en la ilustración.
- ⇒ Coloque la placa de montaje en el hueco recortado y fíjela con elementos de sujeción apropiados.



Colocar el monitor

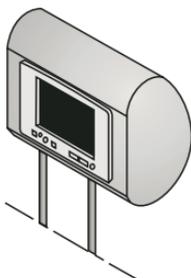
- ⇒ Antes de conectar el monitor, pase los cables de conexión por los orificios previstos para tal efecto en la placa de montaje tal y como se muestra en la ilustración.
- ⇒ Coloque el monitor sobre la placa de montaje y fíjelo con elementos de sujeción apropiados.



Probar y ajustar el monitor y colocar finalmente la cinta velcro

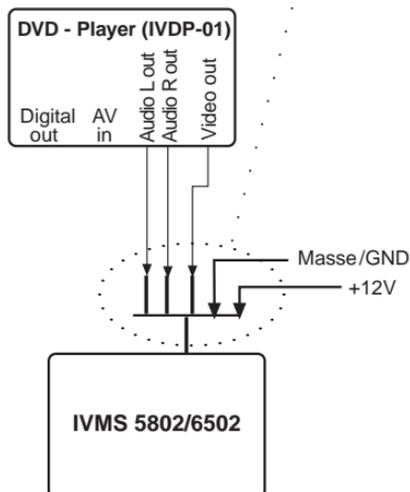
- ⇒ Conecte el monitor, introdúzcalo de momento en el hueco y coloque el reposacabezas en posición.
- ⇒ Pruebe los distintos ajustes del monitor como, por ejemplo, el brillo, la función de los auriculares, la regulación del volumen, etc.
- ⇒ Después, aplique las cintas de velcro en la parte posterior del monitor y oprima el marco contra el reposacabezas.

No presione sobre la pantalla sino sólo sobre el marco.



Ejemplo de una conexión directa a un equipo DVD

Cable adaptador para la conexión directa a una fuente de señales AV



Conexión del positivo

Conecte el portafusibles para el cable positivo (+12V) al polo positivo, a 30 cm como máximo de la batería del vehículo (en caso necesario, perforo un orificio en la pared y utilice un pasacables adecuado).

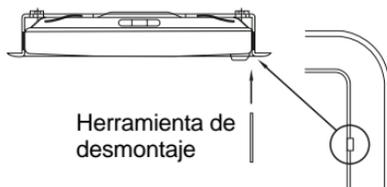
Conexión (a tierra) del negativo

Atornille el cable negativo (masa/GND) directamente a la carrocería. Lije la superficie de contacto del punto de conexión a tierra hasta dejarla sin pintura y aplique grasa grafitada (¡importante para una buena conexión a tierra!).

- Si para llevar a cabo el montaje, es necesario perforar agujeros o efectuar otras modificaciones en el vehículo, póngase en contacto con el taller especializado más próximo.

Desmontaje

- ⇒ Para extraer la pantalla, introduzca la herramienta de desmontaje entre la pantalla y la placa de montaje.
- ⇒ Aplique la herramienta de desmontaje en el punto en el que hay una incisión entre la pantalla y la placa de montaje.



Menú OSD

Manejo

- ⇒ Pulse la tecla "MENU" en la pantalla o en el mando a distancia para llamar el menú OSD.
- Seleccione las opciones con las teclas **▲/▼** y modifique los ajustes con las teclas **◀/▶** después de pulsar la tecla MENÚ.
- ⇒ Seleccione la opción "EXIT" para volver a abandonar el menú OSD.

```

ZOOM
BRIGHTNESS
CONTRAST
COLOR
TINT
REVOLVE LEFT-RIGHT
          UP-DOWN
RESET PICTURE
EXIT
    
```

- ZOOM (tamaño de imagen):
Modificación de la amplitud vertical y del ancho de la imagen
 - FULL (pantalla completa)
 - NORMAL (pantalla normal)
 - WIDE (pantalla ancha)
- BRIGHTNESS (brillo)
Ajuste del brillo
- CONTRAST (contraste):
Ajuste de los contrastes
- COLOR:
Ajuste de los colores

- TINT (tonalidad):
Ajuste de la tonalidad (sólo para NTSC)
- REVOLVE (rotar):
Rotación de la imagen en pantalla
 - LEFT - RIGHT
(izquierda - derecha)
Rotación horizontal
 - UP - DOWN (arriba - abajo)
Rotación vertical
- RESET PICTURE (reset):
Reposición de los ajustes efectuados a los preajustes de fábrica
- EXIT (finalizar):
Abandonar el menú OSD

MANDO A DISTANCIA DE INFRARROJOS

Mando a distancia de infrarrojos

Funciones

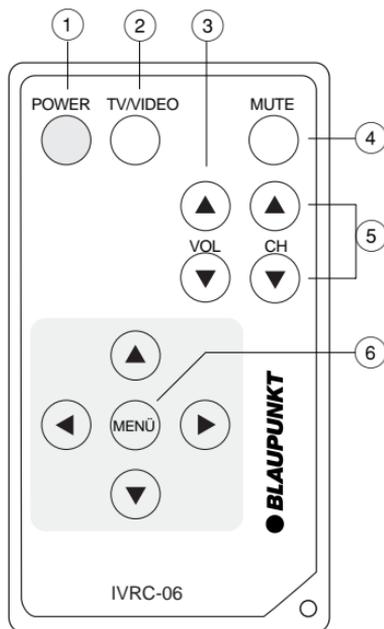
El mando a distancia es adecuado para manejar los monitores IVMS-5802 y IVMS-6502.

- ① **POWER**
Botón para encender/apagar el monitor.
- ② **TV/VIDEO**
Sin función.
- ③ **VOL • botón de flecha ▲**
Subir el volumen del monitor seleccionado
VOL • botón de flecha ▼
Bajar el volumen del monitor seleccionado
- ④ **MUTE**
Botón para silenciar temporalmente los altavoces del monitor
- ⑤ **CH • botón de flecha ▲/▼**
Selección del canal en el caso de una conexión del monitor a un controlador de señales IVSC-3302 o IVSC-5502.

Atención:

Las repercusiones de la utilización de los botones **CH ▲/▼** dependen de la selección del monitor, la cual se efectúa por medio del mando a distancia del controlador de señales.

- ⑥ **Menu**
Véase menú OSD, manejo (página 81).



Datos técnicos**Pantalla 5,8"**

Sistema:	NTSC/PAL auto switch
Alimentación de corriente / consumo:	12 V c.c., $\pm 10\%$, <900 mA
En disponibilidad / standby:	< 1 mA
Nivel de entrada de vídeo:	1 Vpp, 75 ohmios
Nivel de entrada de audio:	0 - 0,3 Vrms, 20 Hz - 20 kHz
Temperatura de servicio:	-20° C – +60° C
Temperatura de almacenamiento:	-30° C – +80° C
Tamaño de la pantalla (diagonal):	5,8" (14,7 cm)
Relación de contraste:	60
Consumo de corriente:	< 11 W
Brillo:	300 cd/m ²
Tecnología de reproducción de imagen:	TFT-Active Matrix System
Resolución (píxeles):	1200 (Al) x 234 (An) = 280.800 píxeles
Área visible de la pantalla:	127,20 (An) x 71,84 (Al) mm
Ángulo de visibilidad:	por la izquierda y derecha: 60°, por arriba: 60°, por abajo: 30°
Dimensiones totales del monitor:	165 (An) x 122 (Al) x 26,7 (P) mm
Peso del monitor:	< 400 g

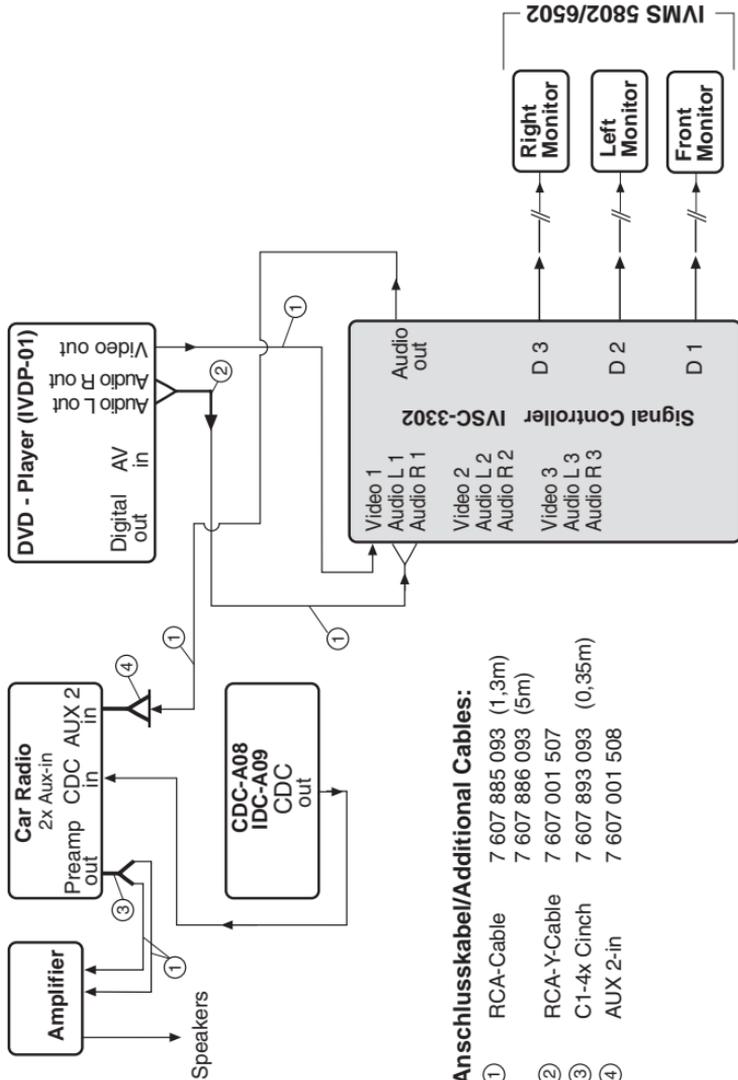
DATOS TÉCNICOS

Pantalla 6,5"

Sistema:	NTSC/PAL auto switch
Alimentación de corriente / consumo:	12 V c.c., $\pm 10\%$, <900 mA
En disponibilidad / standby:	< 1 mA
Nivel de entrada de vídeo:	1 Vpp, 75 ohmios
Nivel de entrada de audio:	0 - 0,3 Vrms, 20 Hz - 20 kHz
Temperatura de servicio:	-20° C – +60° C
Temperatura de almacenamiento:	-30° C – +80° C
Tamaño de la pantalla (diagonal):	6,5" (16,5 cm)
Relación de contraste:	60
Consumo de corriente:	< 10 W
Brillo:	280 cd/m ²
Tecnología de reproducción de imagen:	TFT-Active Matrix System
Resolución (píxeles):	1200 (Al) x 234 (An) = 280.800 píxeles
Área visible de la pantalla:	142,80 (An) x 87,70 (Al) mm
Ángulo de visibilidad:	por la izquierda y derecha: 60°, por arriba: 60°, por abajo: 30°
Dimensiones totales del monitor:	176,0 (An) x 122 (Al) x 26,7 (P) mm
Peso del monitor:	< 400 g

¡Salvo modificaciones!

Beispielanschluss mit verschiedenen Komponenten /
 Connection example with various components



Anschlusskabel/Additional Cables:

- ① RCA-Cable 7 607 885 093 (1,3m)
7 607 886 093 (5m)
- ② RCA-Y-Cable 7 607 001 507
- ③ C1-4x Cinch 7 607 893 093 (0,35m)
- ④ AUX 2-in 7 607 001 508

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer für service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 210 57 85 350	210 57 69 473	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH

